(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

11.10.2006

ARBEJDSDOKUMENT

om forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af tilbagetagelsesaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation (KOM(2006)0191) (2006/0064(CNS))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Maria da Assunção Esteves

Spørgsmål til Kommissionen og Rådet:
(planlagt til den 6. november 2006)

1. Kommissionen har indledt en drøftelse om aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om tilbagetagelse og lettelse af visumudstedelsen.

Denne drøftelse vil afstedkomme to betænkninger, som vil udgøre den udtalelse, som Parlamentet afgiver i henhold til artikel 300, stk. 3, i EF-traktaten med henblik på at sikre, at aftalerne retligt set eksisterer.

Den parlamentariske drøftelse har imidlertid skabt mange tvivlstilfælde, som Europa-Parlamentet ønsker, at Kommissionen og Rådet skal opklare.

2. De to aftaler er indgået inden for rammerne af et forhold baseret på en gensidig politisk kompensation og er derfor tæt forbundet. Parlamentet behandler dem derfor under ét.

3. I lyset af ovenstående anfører Parlamentet, at det ikke vil forfølge sagen, før det har modtaget svar på følgende spørgsmål:

A. Tilbagetagelsesaftale:

1. Tilbagetagelsesproceduren skal baseres på en menneskelig tilgang – på mennesker, ikke tal.

Det er nødvendigt at spørge, om aftalen garanterer en politisk praksis baseret på en utvetydig respekt for menneskerettigheder i Den Russiske Føderation. Reelt set:

1.1. Er Kommissionen og Rådet klar over, at Rusland ikke har ratificeret protokol nr. 6 til den europæiske konvention om menneskerettigheder (om afskaffelse af dødsstraf i fredstid), ikke har gennemført ratificeringen af den europæiske socialpagt, ikke har ratificeret Haag-konventionen om de civile aspekter af bortførelse af børn og ikke fuldt ud samarbejder med Europarådets Komité til Forebyggelse af Tortur?

1.2. Hvorfor er asylansøgere ikke udtrykkeligt udelukket fra aftalens anvendelsesområde? Hvad er denne gruppes status med hensyn til tilbagetagelsesprocessen? Har de en garanteret ret til en endelig afgørelse i deres sag og beskyttelse i henhold til princippet om non-refoulement? Er tilbagetagelsesaftalen kompatibel med en retfærdig asylprocedure?

1.3. I forhold til den fremskyndede procedure i henhold til artikel 6, stk. 3, forudsætter denne da en irreversibel formodning om uregelmæssighed? Hvilke minimumsgarantier er gældende?

1.4. Hvordan kan vi være sikre på garantierne i artikel 14 vedrørende statsløse og tredjelandsstatsborgere, medmindre vi er sikre i alle sager vedrørende bestemmelseslandet?

1.5. Er Kommissionen og Rådet enige i, at et blandet tilbagetagelsesudvalgs beføjelser bør omfatte overvågning af menneskerettigheder? Er der ikke behov for denne kompetence?

1.6. Har Kommissionen og Rådet taget behørigt højde for indholdet af forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold (KOM(2005)0391)? Har de undersøgt de vigtigste punkter, dvs.:
- retssikkerhedsgarantier
- fængslingsvilkår og tidsgrænser for præventive anholdelser
- bevarelse af familiens enhed
- princippet om frivillig tilbagevenden?

1.7. Bør der i aftalens artikel 18 ikke lægges behørig vægt på de internationale konventioner om statsløse personer, navnlig FN's konvention af 1954 om statsløse personers retsstilling? Aftalen indeholder intet om denne gruppe.

1.8. Er der i aftalen indarbejdet indholdet af Rådets direktiv nr. 2004/81/EF om udstedelse af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere, der har været ofre for menneskehandel, eller som er indrejst som led i ulovlig indvandring, og som samarbejder med de kompetente myndigheder (EUT L 261 af 6.8.2004, s. 19) og Rådets direktiv nr. 2004/83/EF om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse (EUT L 304 af 30.9.2004, s.12)?

1.9. I lyset af FN's konvention om børns rettigheder og den europæiske konvention om menneskerettigheder, bør der i aftalen da ikke fastsættes særlige garantier for sager vedrørende sygdom, mindreårige uden ledsager og familieforhold?

Parlamentet har ikke til hensigt at sammenholde aftalerne med dette sæt spørgsmål. Parlamentet overvejer udelukkende sammen med Europas andre politiske institutioner, hvad der bør være Unionens endelige mål, nemlig at sammensætte en sammenhængende intern og ekstern politik baseret på menneskerettigheder.